ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 30 mai 1950, d'une demande d'avis urgent sur un projet d'arrêté du Régent "supprimant le comité consultatif permanent des traitements", a donné en sa séance du 31 mai 1950 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e Mei 1950 door de Eerste-Minister verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende afschaffing van het comité van advies in zaken van wedden", heeft ter zitting van 31 Mei 1950 het volgend advies gegeven :

I.

La rétroactivité de l'abrogation de l'arrêté du Régent du 8 juillet 1946 ne peut être expliquée que comme un moyen de régularisation des arrêtés qui, depuis le 8 novembre 1947, auraient dû être soumis au comité consultatif permanent des traitements, et qui ne l'ont pas été.

Dans l'hypothèse où les arrêtés non soumis au comité permanent ne seraient pas valables, le Roi ne pourrait les valider de la manière générale prévue au projet. En effet, si, par suite de la nullité de ces arrêtés, des tiers avaient acquis des droits contre l'Etat, le Roi ne pourrait porter atteinte à ces droits. Dans l'hypothèse où la formalité de consultation omise n'est pas une formalité substantielle, la rétroactivité est sans effet juridique et constitue une complication inutile.

Le Conseil d'Etat propose un texte excluant toute rétroactivité.

II.

La non-rétroactivité de l'arrêté aura, en outre, pour effet de rendre inutiles l'abrogation expresse de l'arrêté du Régent du 27 novembre 1946, prévue à l'article 2 du projet, et la modification que l'article 3 apporte à l'arrêté du Régent du 1er juin 1949.

Les arrêtés du Régent du 11 août et du 19 septembre 1949, en supprimant le Ministère de l'Administration générale et des Pensions, ont rendu sans objet l'arrêté du Régent du 1er juin 1949. Cependant, on peut encore avoir à se référer à cet arrêté en raison de l'énumération des divers services et comités transférés.

./...

L'arrêté du Régent du 27 novembre 1946 est devenu lui-même sans objet depuis l'arrêté du Régent du 1er juin 1949.

Le Conseil d'Etat est d'avis que les arrêtés du Régent du 27 novembre 1946 et du 1er juin 1949 doivent être considérés comme matériellement abrogés, le premier par le deuxième et le deuxième par les arrêtés du Régent des 11 août et 19 septembre 1949. Une abrogation formelle aurait pu être envisagée dans ces arrêtés de transfert, mais n'est plus indiquée dans la situation actuelle.

\+

\+ +

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après:

ARRETE DU REGENT SUPPRIMANT LE COMITE CONSULTATIF PERMANENT DES TRAITEMENTS.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'arrêté du Régent du 8 juillet 1946 instituant auprès des services du Premier Ministre un comité consultatif permanent des traitements est abrogé.

Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 3.-

Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Premier Ministre,

I.

De opheffing met terugwerkende kracht van het besluit van de Regent van 8 Juli 1946 is slechts te verklaren als een middel om de besluiten te regulariseren die men sinds 8 November 1947 aan het vast comité van advies in zake van wedden had moeten onderwerpen, maar waarvoor dit niet geschied is.

In de veronderstelling dat de besluiten die aan het vast comité niet werden voorgelegd, ongeldig zouden zijn, zou de Koning ze niet geldig kunnen verklaren op de algemene wijze waarop het ontwerp zulks doet. Inderdaad, indien derde personen, ingevolge de nietigheid van die besluiten, rechten tegenover de Staat zouden verworven hebben, zou de Koning geen afbreuk aan die rechten kunnen doen. In de veronderstelling dat de verzuimde formaliteit der adviesinwinning geen substantiële pleegvorm is, heeft de terugwerkende kracht geen juridisch gevolg en is zij een nodeloze verwikkeling.

De Raad van State stelt een tekst zonder terugwerking voor.

II.

Doordat het besluit niet terugwerkt, zal het bovendien de uitdrukkelijke opheffing van het besluit van de Regent van 27 November 1946, vermeld in artikel 2 van het ontwerp, alsook de wijziging welke artikel 3 in het besluit van de Regent van 1 Juni 1949 aanbrengt, overbodig maken.

.../...

Door de besluiten van de Regent van 11 Augustus en van 19 September 1949 die het Ministerie van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen hebben afgeschaft,is het voorwerp van het besluit van de Regent van 1 Juni 1949 weggevallen. Nochtans kan het soms nog nodig zijn het besluit te raadplegen omdat het een opsomming geeft van de verscheidene overgebrachte diensten en comité's.

Ook het voorwerp van het besluit van de Regent van 27 November 1946 is sedert het besluit van de Regent van 1 Juni 1949 weggevallen.

De Raad van State is van oordeel dat de besluiten van de Regent van 27 November 1946 en van 1 Juni 1949 moeten worden beschouwd als materialiter opgeheven, het eerste bij het tweede en dit op zijn beurt bij de besluiten van de Regent van 11 Augustus en 19 September 1949. In deze besluiten tot overbrenging had men de opheffing uitdrukkelijk kunnen bepalen ; in de huidige toestand is zulks niet meer aan te bevelen.

\+

\+ \+

Voorts stelt de Raad van State sommige vormwijzigingen voor die in de hierna volgende tekst zijn opgenomen.

BESLUIT VAN DE REGENT TOT AFSCHAFFING VAN HET VAST COMITE VAN ADVIES IN ZAKE VAN WEDDEN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

.../...

Gelet op artikel 29 van de Grondwet ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Eerste-Minister en op het advies van de in Raad vergaderde ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Het besluit van de Regent van 8 Juli 1946 houdende instelling bij de diensten van de Eerste-Minister van een vast comité van advies in zake van wedden wordt opgeheven.

Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 3.-

De Eerste-Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de .

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G. PIQUET. (signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le 1950. De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.